

Official Ballot *Boleta Oficial*

Joint Elections *Elecciones conjuntas*

Tarrant County

Condado de Tarrant

November 03, 2015 - 3 de noviembre de 2015

Precinct *Precinto* 06-Hal

Instruction Note:

Please use a black or blue ink pen to mark your choices on the ballot.

Nota de Instrucción:

Favor de usar una pluma de tinta negra o azul para marcar su boleta.

City of Haltom City Special Election

Elección Especial de la Ciudad de Haltom City

Proposition No. 1 - Administration

"Shall Sections 2.03, 9.01, 9.02 and 9.05 of the Haltom City Home Rule Charter be amended to provide for the city council to appoint and remove the city secretary but not assistant city secretaries; to authorize the city manager to establish administrative departments and distribute the work of divisions; to require the city council to review the city attorney's performance every three years; and to delete language redundant of state law regarding regulation of vehicles for hire?"

Proposición No. 1- Administración
¿Debe ser enmendada secciones 2.03, 9.01, 9.02 y 9.05 de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para que el consejo de la ciudad designe remover pero no las asistentes de secretaria; para autorizar el administrador de la ciudad establecer departamentos administrativos y distribuir trabajo a divisiones; para que el consejo de la ciudad revise el desempeño del fiscal de la ciudad cada tres años; y para eliminar lenguaje redundantes de la ley estatal en cuanto a regulación de vehículos de alquiler?"

Yes Si

No No

Proposition No. 2 - Council Compensation

"Shall Section 3.05 of the Haltom City Home Rule Charter be amended to provide compensation for each regular and special city council meeting of \$25.00 for city council members and \$50.00 for the mayor?"

Proposición No. 2- Compensación del Consejo
¿Debe ser enmendada seccion 3.05 de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para proveer compensación para cada reunion de consejo regular o especial \$25.00 para los miembros del consejo de la ciudad y \$50.00 para el alcalde?"

Yes Si

No No

Proposition No. 3 - City Council

"Shall Section 3.07a of the Haltom City Home Rule Charter be amended to provide that the mayor and council members forfeit their office if they have three unexcused absences per term?"

Proposición No. 3- Consejo de la Ciudad
¿Debe ser enmendada seccion 3.07a de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para que el alcalde y miembros del consejo renuncie su cargo si tienen tres ausencias injustificadas por periodo?"

Yes Si

No No

Proposition No. 4 - City Council

"Shall Sections 3.02 and 4.03 of the Haltom City Home Rule Charter be amended to provide that financial conflicts of interest and public office qualifications for the mayor and city council members shall be governed by state law?"

Proposición No. 4- Consejo de la Ciudad
¿Debe ser enmendada seccion 3.02 y 4.03 de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para proveer que los conflictos de interes financieros y calificaciones de cargos públicos para el alcalde y miembros del consejo de la ciudad deben ser regulado por la ley del estado?"

Yes Si

No No

Proposition No. 5 - Elections

"Shall Section 4.03 of the Haltom City Home Rule Charter be amended to require that an application for elective office must be submitted with two forms of identification that reflect the address on the application, and to amend Section 4.07 to provide that the election shall be conducted and canvassed in accordance with state law?"

Proposición No. 5- Elecciones
¿Debe ser enmendada seccion 4.03 de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para exigir que la solicitud de cargo electivo debe ser presentado con dos formas de identificación que refleja la direccion en la solicitud, y enmendar Seccion 4.07 para proveer que la eleccion se llevará a cabo y se puso de acuerdo con la ley estatal?"

Yes Si

No No

Proposition No. 6 - Recall

"Shall Sections 6.01, 6.02 and 6.06 of the Haltom City Home Rule Charter be amended to allow for an election to remove elected officials on the grounds of incompetency, misconduct or malfeasance in office if a petition is signed by qualified voters equal to 33% of the number of votes cast in the last regular election of the city and to allow an official whose removal is sought to request a public hearing?"

Proposición No. 6- Destituir
¿Debe ser enmendada seccion 6.01, 6.02 y 6.06 de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para permitir una elección para extraer los funcionarios electos por motivos de incompetencia, mala conducta o conducta indebida en su cargo si es una petición firmada por los electores calificados igual a 33% del numero de votos emitidos en la ultima elección ordinaria de la ciudad y para permitir que un funcionario cuya extracción trata de solicitar una audiencia pública?"

Yes Si

No No

Sample Ballot 12000070110031

600000007149

Sample Ballot

1643031106

Official Ballot *Boleta Oficial*

Joint Elections *Elecciones conjuntas*

Tarrant County

Condado de Tarrant

November 03, 2015 - 3 de noviembre de 2015

Precinct *Precinto* 06-Hal

**Proposition No. 7 - Jurisdiction**

"Shall the Haltom City Home Rule Charter be amended by adding Section 10.10, clarifying which courts have jurisdiction over matters relating to Haltom City?"

*Proposición No. 7- Jurisdicción*

*"¿Debe ser enmendada la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City añadiendo Sección 10.10 aclarando que los tribunales tienen jurisdicción sobre los asuntos relacionados con la ciudad de Haltom City?"*

Yes *Si*

No *No*

**Proposition No. 8 - Civil Service**

"Shall Sections 11.11, 11.22 and 11.25 of the Haltom City Home Rule Charter be amended to clarify the licensing and certification requirements for peace officers and sworn positions with the fire department; to remove credit points for performance evaluations from the promotional exam grade for civil service employees; and to clarify the length of time the commission retains the eligibility list for promotional examinations?"

*Proposición No. 8- Servicio Civil*

*"¿Debe ser enmendada seccion 11.11, 11.22 y 11.25 de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para aclarar las licencias y requisitos de certificación de los agentes de policía y las posiciones juradas con el cuerpo de bomberos; para quitar puntos de crédito de las evaluaciones de desempeño de la promoción examen de grado para los empleados de la administración pública; y para aclarar la duración del tiempo que la comisión mantiene en lista de elegibilidad para exámenes de promoción?"*

Yes *Si*

No *No*

**Proposition No. 9 - Civil Service**

"Shall Section 11.36 of the Haltom City Home Rule Charter be amended to provide that the civil service provisions in Article XI of the Charter may be amended by agreement of the city council, city manager and a majority of the sworn employees of the police or fire departments?"

*Proposición No. 9- Servicio Civil*

*"¿Debe ser enmendada seccion 11.36 de la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City que el servicio civil dispuesto en el Artículo XI de la Carta podrá ser modificado por acuerdo del consejo de la ciudad, administrador de la ciudad y la mayoría de los jurados de los empleados del departamento de policía o de bomberos?"*

Yes *Si*

No *No*

**Proposition No. 10 - Corrections**

"Shall the Haltom City Home Rule Charter be amended to make non-substantive, grammatical and textual corrections throughout the Charter?"

*Proposición No. 10- Correcciones*

*"¿Debe ser enmendada la Carta Constitucional de Reglamento Local de la ciudad de Haltom City para que (asi) se corrijan unas fallas gramaticales en el texto de la Carta sin alterar el significado substancial de esta?"*

Yes *Si*

No *No*

Sample Ballot 12000070210038

600000007246

Sample Ballot

1643031106